

**Zeitschrift:** Zeitschrift für schweizerisches Recht = Revue de droit suisse = Rivista di diritto svizzero = Revista da dretg svizzer : Halbband II. Referate und Mitteilungen des SJV

**Herausgeber:** Schweizerischer Juristenverein

**Band:** 91 (1972)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Index

---

Schweizerischer Juristenverein – 106. Jahresversammlung in Davos  
Société suisse des juristes – 106<sup>e</sup> Assemblée annuelle à Davos

## Referate – Rapports

---

MEYLAN, JACQUES: Problèmes actuels de l'autonomie communale . . . . .	1
JAGMETTI, RICCARDO: Die Stellung der Gemeinden. . . . .	221
L'INFORMATIQUE AU SERVICE DU DROIT – DATENVERARBEITUNG IM RECHT:	
HOUTART, EDOUARD: Le multilinguisme, obstacle ou avantage pour la création d'un service de documentation juridique? . . . . .	405
BERTRAND, EDMOND: L'informatique et les difficultés du voca- bulaire juridique . . . . .	419
SIMITIS, SPIROS: Computer, Sozialtechnologie und Jurisprudenz	437

## Sitzung vom 9. September 1972 – Séance du 9 septembre 1972

---

I.–III. Eröffnungsansprache und Jahresbericht des Präsidenten (Verzeichnis der neuen Mitglieder und Nekrologe 476; Schweiz. Geisteswissenschaftli- che Gesellschaft 490; Verhandlungsthemen 1973–1974 490; Ein- führung des Präsidenten in die Verhandlungsthemen 1972 492) – Discours d'ouverture et rapport du président (liste des nouveaux membres et nécrologie 476; Société suisse des sciences humaines 490); sujets des rapports 1973–1974 490; présentation des thèmes du congrès 1972 par le président 492) . . . . .	473
IV.–VI. Jahresrechnung 1971/72; Bericht der Rechnungsrevisoren; Budget für das Jahr 1972/73 – Comptes de l'exercice 1971/72; rapports des vérifi- cateurs de comptes; budget pour l'exercice 1972/73 . . . . .	497
VII. Ansprache von Prof. J.M.Grossen in Vertretung von Bundesrat Furgler, insbesondere betreffend das Schweiz. Institut für Rechtsver- gleichung – Allocution de M. le prof. J.M.Grossen, représentant le Conseiller fédéral Furgler, consacrée en particulier à l'Institut suisse de droit comparé . . . . .	502
VIII. Diskussion über das Thema: Datenverarbeitung im Recht – Discussion sur le sujet: L'informatique au service du droit. . . . .	503

**Sitzung vom 10. September 1972 – Séance du 10 septembre 1972**

---

IX.–X. Berichte der Rechtsquellenkommission und der Forschungskommission – Rapports de la Commission des sources du droit et de la Commission de la recherche scientifique . . . . . 535

XI. Bestimmung des Versammlungsortes für 1973 – Fixation du lieu de l'assemblée générale de 1973 . . . . . 537

XII. Diskussion über das Thema: Aktuelle Probleme der Gemeindeautonomie – Discussion sur le sujet: Problèmes actuels de l'autonomie communale . . . . . 537

Verzeichnis der Diskussionsredner – Liste des participants aux débats . . . . . 579